

# 新界東北新發展區

North East New Territories New Development Areas Planning & Engineering Study

第二階段  
公眾參與

Stage Two  
Public Engagement

## 您的意見 YOUR VIEWS

我們在第一階段公眾參與活動收集了公眾的意見並加以分析後，擬備了新發展區的「初步發展大綱圖」。現在誠意邀請閣下參與第二階段公眾參與活動，就上述大綱圖提出意見。

After analyzing the public views collected in the Stage One Public Engagement, we have formulated the Preliminary Outline Development Plans (PODPs). We sincerely invite you to participate in the activities of the Stage Two Public Engagement to express your views on the PODPs.

## 工作坊

### COMMUNITY WORKSHOP

#### 日期及時間 Date and Time :

2009年12月12日 (星期六)

下午2時至下午5時30分

12 December 2009 (Saturday)

2:00pm to 5:30pm

#### 地點 Venue :

聯和墟社區會堂 Luen Wo Hui Community Hall

新界粉嶺聯和墟和滿街9號地下

G/F, No. 9 Wo Mun Street, Luen Wo Hui,  
Fanling, New Territories

請填妥參加表格 (可於<http://www.nentnda.gov.hk/>下載)，並在2009年12月2日或之前遞交至奧雅納工程顧問。

Please register by returning the completed Registration Form (download from <http://www.nentnda.gov.hk/>) to Ove Arup & Partners Hong Kong Ltd. by 2 December 2009.

郵遞 By Post : 九龍塘達之路80號又一城5樓 Level 5 Festival Walk, 80 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong

傳真 Fax : 2865 6493

電郵 Email : [hkg.contact-nentnda@arup.com](mailto:hkg.contact-nentnda@arup.com)

如有任何查詢，請致電張茵茵小姐 (電話: 2528 3031)。

For enquiries, please call Ms Cindy Cheung at 2528 3031.

### 我們亦歡迎您在2010年1月12日或之前提交書面意見。

You are also encouraged to submit your written comments to us by 12 January 2010

郵遞 By Post : 規劃署 - 規劃研究組  
Planning Department  
- Studies and Research Section  
香港北角渣華道333號北角政府合署16樓  
16/F, North Point Government Offices  
333 Java Road, North Point, Hong Kong  
傳真 Fax : 2522 8524  
電郵 Email : [srpd@pland.gov.hk](mailto:srpd@pland.gov.hk)

郵遞 By Post : 土木工程拓展署 - 新界西及北拓展處  
Civil Engineering and Development Department  
- New Territories North and West Development Office  
香港新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署9樓  
9/F, Sha Tin Government Offices  
No. 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, NT  
傳真 Fax : 2693 2918  
電郵 Email : [pauling@cedd.gov.hk](mailto:pauling@cedd.gov.hk)

#### 古洞北 新發展區

Kwu Tung North New Development Area



#### 粉嶺北 新發展區

Fanling North New Development Area



#### 坪輦／打鼓嶺 新發展區

Ping Che / Ta Kwu Ling New Development Area



土木工程拓展署  
Civil Engineering and  
Development Department



規劃署  
Planning Department

ARUP